

1	Magyar HU	angol = English	Német = Deutsch	francia = français	čeština = Český	slovenská = Slovenska
2		ENGLISH	DE	FR	CZ	SK
3	Hazmatlét és kezelési útmutató lámpafűtésű Biztonsági előírások az üzemeltetés soránje ford le a helyezés utána a lámpafűtés. Őrizz meg ez az útmutató. A felmeleg a termék átvételénél és a használat után azonnal feltevése azokat azonosítsa be a figyelemre fordított vegye figyelembe.	Usage and operation instructions for light fitting. For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.	Bedienungs- und Gebrauchsanweisung au Leuchtkörper! Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufbewahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsausschriften beachtet werden.	Instructions d'utilisation et d'opération pour le montage lampe! Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent être réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent être identifiées et les écritures d'avertissement doivent être observées.	Návod k použití lampy! Pro Vaši bezpečnost prosíme, montáž a zprovoznění lampy podle příloženého návodu. Tento návod si střežte a pečlivě si přečtěte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabulce údajů a v návodu na používání, zvláště upozorňující nápisy.	Návod na používanie a obsluhu osvetľovacieho telesa. V záujme Vašej bezpečnosti prosíme montáž osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si střežte a dôkladne si prečítajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na používanie, zvlášť upozorňujúce nápisy.
4	A lámpafűtés felszerelése, utána be helyezése vagy javítása előtt feszültségmentesíteni kell az adott áramkört. Csak az új áramkörrel az adott áramkör biztosító kiiktatásával, vagy ha nem tudja melyik az, akkor a fogyasztás mérő kiemelésével.	Before the mounting, putting into operation or repair of the light fitting the circuit in question must be relieved from voltage. It is appropriate to switch off the circuit securing the circuit in question or if you do not know which one is the colour, then to switch off the cutouts of the consumption meter.	Vor der Montage, Inbetriebsetzung sowie Reparatur des Leuchtkörpers soll der gegebene Stromkreis spannungsfrei gemacht werden. Zweckmäßig ist, die den gegebenen Stromkreis sichernde Kleinleistung abgesichert werden, oder wenn Sie nicht wissen, welcher es ist, dann der Stromzähler-Kreisumschalter.	Le circuit en question doit être déconnecté du réseau avant le montage, la mise en opération ou la réparation du montage lampe. Il est approprié de relâcher la tension du coupe-circuit de sécurité du réseau en question ou si le n'est pas connu, les petits coupes-circuit du compteur de consommation.	Prí montáži, nebo při zprovoznění či opravě lampy, v daném elektrickém obvodu elektrický proud musí být vypnut. Nejprve odpojit bezpečnostní vypínač příslušného jmenovitého automatu.	Pred začatím montáže, uvedením do prevádzky, alebo opravy osvetľovacieho telesa vypnúť elektrický obvod, aby bol bezpečne izolovaný. Najprv vypnúť malú automatiku postupu pre daný elektrický obvod, alebo keď neviete, ktorá je tá danému elektrickému obvodu, vypnúť vypínač pri meraní spotreby.
28	Helpfixkötő lámpafűtés	Fixed light fitting	Ortbundener Lichtkörper	Montage lampe fixe	Nepřemístělná lampa	Osvetľovacie teleso s umiestnením na jednom mieste (nepremenné)
16	A termék csak beltéri használatra alkalmas.	The product is only suitable for inside usage.	Das Produkt ist nur intern zu gebrauchen.	Le produit n'est apte qu'à l'utilisation intérieure.	Výrobek je vhodný pro použití pouze ve vnitřních prostorech.	Výrobok je určený na používanie iba v interiéri.
7	A lámpafűtés felszerelése és utána be helyezése csak szakember végzésével	The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician!	Die Montage und Inbetriebsetzung des Leuchtkörpers darf nur von Fachleuten vorgenommen werden!	Le montage lampe ne peut être monté et mis en opération que par un électricien qualifié!	Montáž a zprovoznění lampy smí provádět výhradně jenom odborníci kvalifik!	Namontovanie osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky môže vykonať iba odborník!
176	Ne szerelje kézzel elérhető távolságra	Only to be installed outside arms reach	Nur Aussehen von Handreichbarkeiten installierbar!	Ne pas monter à la portée de la main	Instalujte mimo dosah rukou	Nemonteujte na miesta dosiahnuteľnú ruku.
31	A lámpafűtés felszerelésénél ügyeljen arra, hogy ne sértsen meg elektronos kábel.	Make sure that you do not damage any electric cables when you are mounting the light fitting.	Bei der Montage des Lichtkörpers soll darauf geachtet werden, dass das elektrische Kabel nicht verletzt wird.	Au cours du montage du montage lampe il faut éviter l'endommagement des cables électriques.	Prí montáži lampy dajte pozor na to, aby ste nahnodu nepoškodili elektrický kábel.	Prí namontovaní osvetľovacieho telesa dajte na to, aby ste nepoškodili kábel elektrického vedenia.
140	A lámpafűtés fényerőszabályozóval történő működésére nem alkalmas	The lamp is not for dimmer	Die Lampe ist für Dimmer mit LED-Vierkern nicht geeignet!	Cette lampe ne peut pas être utilisée avec un variateur driver LED.	Svítlivo není určené s trimrovací.	Svítlivo nie je možné s trimrovacím.
275	Egészségének megőrzése érdekében kerülje a tartós szemkontaktus a világító LED dobozakra.	LED light source, please do not stare at lights for long time!	Für Ihre Gesundheitsvorsorge bitte vermeiden Sie den nachhaltigen Augenkontakt mit den LED-Lichtquellen!	Pour votre santé, évitez tout contact direct et/ou vous yeux et la lumière émise par les lampes LED.	Nedávajte se prosím dlhšie čas prímo do LED svietkeho zrkap.	V záujme Vašej zdravia vyhnite sa dlhodobému pozeraniu na LED diódu uvedenia.
143	A lámpát ne tegye ki magas hőmérsékletű és páratartalommal, mert az a lámpa károsodást okozhat.	Do not use the lamp in high temperature, or humid area in order to avoid lamp damage!	Bitte benutzen Sie die Lampe beim Fall hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit nicht, das führt zur Schädigung der Lampe!	Alfin éviter des dommages, ne pas utiliser dans un endroit trop humide ou trop humide.	Nepoužívajte svítlivo ve vysokých teplotách nebo ve vlhkém prostředí aby nedošlo k poškození svítliva.	Svítlivo nevysádzajte vysokým teplotám, vlhkosťou vzduchu, tým môžete spôsobiť znehodnotenie svítliva.
10	A vezetékkel színből az következő: fekete vagy barna (L) = fázisvezető, kék (N) = nulla vezető, és L érintévédelmi védővezető vezeték, zöld-sárga védővezető.	The colour codes of the wire are the following: black or brown (L) = phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting of shock protection class I: green-yellow -protecting conductor	Die Leitungen sind mit den folgenden Farben versehen: schwarz oder braun (L) = Phaseleiter, blau (N) = Nullleiter, und bei Leuchtkörpern mit Berührungsschutzklasse I: grün-gelb = Schutzleiter	Les codes couleur des cables sont les suivants: noir ou brun (L) = conducteur phase, ble (N) = conducteur neutre, et dans le cas de montage lampe en classe I: vert-jaune = conducteur antichoc.	Význam vodičových barev u kabelu jsou následující: černá, nebo hnědá (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, u lampy s protídobytkovou ochranou: zelená-žlutá = ochranný (uzemňovací) vodič.	Farbné označenia vodičov sú nasledovné: čierna, alebo hnedá (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, a v prípade osvetľovacieho telesa patríachého do triedy ochrany pred nebezpečným dotykom: zelená-žltá = ochranný vodič.
62	A termékhez csak az adatlapon és a foglalkotó könyvben feltüntetett típusú, illetve maximum teljesítményű kényfénys lámpafűtés használható!	Only a light source of maximum performance and of the type indicated in the data plate and around the socket can be used for the product.	Die dem Produkt dürfen nur die Lichtquellen verwendet werden, die den auf dem Schild und bei den Fassungen angegebenen Typ bzw. maximale Leistung haben!	Pour ce produit, vous ne pouvez utiliser que les sources de lumière de type et de performance maximale indiqués dans le tableau des données et autour des douilles.	K výrobku používejte svítlivo zdroj uvedené na typu a výkonem nepřesahujícím maximální povolené hodnoty uvedené v tabulce a na odjímátech zdroj!	K výrobku používať svítlivo zdroj len uvedené na typu a výkonom nepresahujúcim maximálne povolené hodnoty uvedené v tabuľke a na odjímáchoch zdroj!
19	A megvilágított tárgyoktól való legkisebb távolság jele (r _{min})	Symbol of the shortest distance (in metres) from the illuminated objects	Zeichen des kleinsten Abstandes von den beleuchteten Gegenständen (in Meter)	Signe de la distance minimale des objets illuminés (en m)	Označení nejmenší vzdálenosti od osvětlených předmětů (v metrech)	Symbol najmenšej vzdálenosti od osvetľovaných predmetov (v metroch)
18	A megvilágított tárgy távolsága az üzemi nem lehet kevesebb, mint a foglalkotó könyvben jelzett adat.	The distance between the bulb and the lighted object cannot be less than the data indicated in the vicinity of the housings.	Die Entfernung des beleuchteten Gegenstandes von der Glühlampe darf nicht kleiner sein, als die den Fassungen aufgeführten Angabe.	La distance entre l'objet illuminé et l'ampoule ne doit pas être plus courte que la valeur marquée autour de la douille.	Vzdálenost osvětleného předmětu od žárovky nesmí být menší, než je to uvedeno na objímce žárovky.	Vzdálenosť osvetľovaného predmetu od žiarovky nesmie byť menšia než udaná údaj vyznačený na okraj objímky.
219	A lámpa hagyományos szívsóló LED energiahatékony kompakt fluoreszcens lámpafűtésre alkalmas!	Both normal, LED and Compact Fluorescent Light source can be installed into the lamp fitting!	Das Lampenarmatur ist mit normal Glühlampe, LED und auch mit Energiespareleuchte nutzbar.	Le lamp peut être utilisé avec un traditionnel ampoule et LED, compact fluorescent aussi	Svítlivo je možné použiť s konvenčnou žiarovkou nebo s LED / úspornou kompaktní žiarovkou.	Svítlivo sa dá použiť s konvenčnou žiarovkou a s LED / úspornou kompaktnou žiarovkou.
111	A lámpafűtés semmilyen körülmények között sem szabad hőszigetelő papírral vagy hasonló anyaggal fedni!	It is prohibited in any circumstance to cover the luminaire with thermally insulating material	Der Leuchtkörper darf unter keinen Umständen mit einem wärmedämmenden Material abgedeckt werden.	La lampe ne peut pas être couverte en aucune circonstance avec couverture calorifique ou par autre matériel identique.	Těleso lampy v žádném případě nesmíte pokrývat tepelně izolací nebo podobným materiálem.	Těleso lampy v žiadnom prípade nezakrývajte papírom, ktorý izoluje teplo alebo so žiadeným podobným materiálom.
22	A gyártó a sazkaszerdén bekötésből és használatból adódó esetleges károsít, balesetet nem vállal felelősséget.	The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.	Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen.	Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles.	Výrobce neodpovídá za úrazy a škody vzniklé z neobdobného zapojení a používání výrobku.	Výrobca neberie na seba zodpovednosť za prípadné škody, úrazy vyplývajúce z neobdobného zapojenia a neobdobného používania.
9	A spótlámpák fény-hő megkísérlés után állhatnak át, mert üzem közben felmelegedhetnek, és égési sérülést okozhatnak.	Set the spotlight in rack, cooled down state because they heat up during operation and may cause burns.	Die Köpfe der Spottlampen sollen im kühlen Zustand eingestellt werden, weil sie während des Betriebs warm werden und Verletzungen verursachen können.	Régler les têtes des spots en état froid, refroidi parce qu'au cours de l'opération il deviennent chauds et ils peuvent causer des brûlures.	Úhel osvětlení u spot lamp lze nastavit pouze jímání jejich studením, vyprázdním stavu, nikoli při jejich práci, jelikož tak mohou způsobit zranění v podobě popálení.	Hlavice spotových svietlív nastavte v ich vychladnutom stave, pretože v prietahu prevádzky sa zohrievajú a môžu spôsobiť popáleniny.
174	A szelektív gyűjtés számbóluma azt jelenti, hogy a terméket elkülönítve kell gyűjteni, semmilyen helyiségi hulladékkal együtt nem helyezhető a városos gyűjtőedényben. A használt termék hasznos anyagokat, leveleket és komponenseket tartalmaz, amelyek szennyezik a környezetet, és ennek következtében veszélyesnek az emberi egészségre és életre. Többésszel hulladékként nem ártalmatlanítható!	The symbol for separate waste collection means that the product must be collected separately, i.e. it cannot be placed in the same container with municipal waste. The product used may contain hazardous substances, mixtures and components that may pollute the environment and consequently endanger human health and life. It cannot be disposed of as unsorted municipal waste.	Das Symbol für die getrennte Abfallabgabe bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss, d.h. es darf nicht in denselben Container wie Hausabfälle gegeben werden. Das verwendete Produkt kann gefährliche Stoffe, Gerüche und Bestandteile enthalten, die die Umwelt belasten und somit die menschliche Gesundheit und das Leben gefährden können. Es kann nicht als unsortierter Hausabfall entsorgt werden.	Le symbole de collecte séparée des déchets signifie que le produit doit être collecté séparément, c'est-à-dire qu'il ne peut pas être placé dans le même conteneur que les déchets municipaux. Le produit utilisé peut contenir des substances, mélanges et composants dangereux qui peuvent polluer l'environnement et donc mettre en danger la santé et la vie des personnes. Il ne peut pas être éliminé comme un déchet municipal non trié.	Symbol pro separování zber odpadu znamená, že výrobek musí být sbírán odděleně, tzn. nemůže být vložen do jedné nádoby s komunálními odpady. Použitý výrobek může obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou znečistit životní prostředí a následně ohrozovat lidské zdraví a život. Nelze jej likvidovat jako neříděný komunální odpad.	Symbol pre separovány zber odpadu znamená, že výrobok musí byť zbieran oddelene, t.j. nemôže byť umiestnený do jednej nádoby s komunálnymi odpadmi. Použitý výrobok môže obsahovať nebezpečné látky, zmesi a složky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie a následne ohrozovať ľudské zdravie a život. Nemôže ho likvidovať ako netriedený komunálny odpad.
24	A lámpafűtés tisztításához használjon tisztító-, vagy szúnyogcsapó és kerülje el, hogy folyadék jusson az elektronos alkatrészekre.	Do not clean the light fitting with detergents or abrasive materials and avoid the contact of liquids with electrical parts.	Zur Reinigung des Lichtkörpers verwenden Sie keine Reinigungs- oder Scheuermittel und vermeiden Sie, dass die elektrischen Einzelteile mit Wasser in Kontakt kommen.	Ne pas utiliser des détergents ou des produits abrasifs pour le nettoyage du montage lampe et il faut éviter que de liquides contaminent les parties électriques.	Prí čistení lampy nepoužívajte žiadne čistiace alebo nie chemické prípravky a vyhýbajte se zasadení elektrických jednotlivých teľov.	K čisteniu osvetľovacieho telesa nepoužívajte čistiacu tekutinu, alebo čistiaci prášok a treba predísť k tomu, aby sa tekutina dostala na elektrické súčiastky.
26	Termékek minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)	Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)	Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)	Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valables (EN 60598)	Naše výrobky odpovídají příslušným předpisům Evropské normy (EN 60598)	Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)
557	Importőr: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Számmalási hely: Kína	Importer: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Place of Origin: China	Importeur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Herkunftsort: China	Importateur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Lieu d'origine: Chine	Dovozce: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Miesto pôvodu: Čína	Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Miesto pôvodu: Čína

norsk	italiano	svenska	Trkiye	Azeri	bosanski
NO	IT	SV	TR	AZ	BIS
Bruksanvisning for lysarmatur! For din egen sikkerhet, monter og sett lysarmaturen i drift basert på instruksjonene. Behov disse instruksjonene. Identifiser tegningene på produktet på produktetikette og bruksanvisningen, og de avhavsmerkene i betydningsfulle instruksjoner.	ISTRUZIONI DI UTILIZZO E FUNZIONAMENTO PER APPARECCHI DI ILLUMINAZIONE. Per la vostra sicurezza, montate e utilizzate l'apparecchio seguendo le istruzioni. Conservate le presenti istruzioni. Identificare i simboli presenti sul prodotto, sulla sua targhetta e nelle istruzioni e rispettare le avvertenze.	Användning och bruksanvisningar för armaturen! För din egen säkerhet, montera och använd armaturen med hjälp av instruksjonerna. Behå dessa instruksjoner. Identifiera ritningarna på produktet, på etiketten på produkten och på bruksanvisningen och på varningsetiketterna i beaktande.	Lamba için kullanım ve bakımına lütfen! Güvenliğiniz için, lambayı talimatlarla uygun olarak monte edin ve kullanın. Bu talimatları saklayın. Ürünün, ürünün bilgi levhasının ve talimatların üzerindeki sembolleri tanıyın ve uygun yerlere dikkate alın.	Çıraqın istifadəsi və onarıqları üçün təlimat! Öz sağlamlığınızı təhlükəsizliyinə tövə etməyiniz üçün istəyiniz qaydalarını, rasivnyö təlimatını və təhlükəsizlik qaydalarını oxuyun və onları diqqətlə oxuyun. Çıraqın istəməzdən, onun təlimat məlumatlarında və istifadəsi təhlükəsizliyinə gətirilməli olduğu işarələrə diqqətli bir şəkildə nazarat etməyiniz lazımdır.	Upozorava za korištenje i rukovanje rasvjetnim tijelom! Zbog vaše sigurnosti, rasvjetno tijelo postavite i stavite u rad na osnovu ovih upozorava. Sačuvajte ova upozorava. Identificirajte simbole na proizvodima, na pločici proizvoda s podacima i u uputama i pridržavajte se napisa na upozorenju.
Den gleden kreteres må framkøles før monteringen, driftsikkerheten eller reparasjonen av lysarmaturen. Det er hensiktsmessig å stå av sikringssystemet for å sikre den gleden kreteres. Hvis du ikke vet hvilken som er den korrette sikringsbryteren kan du stå av sikringsbryterne direkte på strømforbrukslinelen.	Prima di montare, mettere in funzione o riparare l'apparecchio di illuminazione, il circuito interessato dalle operazioni non deve essere sotto tensione. È pertanto opportuno disattivare l'azionatore di protezione del circuito in questione o, se non si è in grado di identificare l'interruttore, disattivare gli interruttori del contatore.	Innan monteringen, driftsäkerheten eller reparation av armaturen måste kretsen friso gråps in från spöning. Det är bilingt att stänga av färgsljålenn som säkringssystemet. Identifiera vilken färgsljålenn är så kan du även stänga av färgsljälenn för färgsljälennstämningen.	Lambayı monte etmeden, çalıřma bařlatmadan ya da kullanımdan önce, söz konusuna devreden gerilim bagırtana kesilmelidir. Söz konusuna devreyi emeyen bir diğer parayı kapatmak, ya da hangisinin patley oldugunu bilmeyince, teklimat ılıme etiketleri kullanılmayın ve uygun yerlere dikkate alın.	Çıraq qurađmadandan, oğmadan və ya təmir etmədən əvvəl təhlükəsizliyi təmin etmək üçün gerilim bagırtana kəsilməlidir. Söz konusuna devreyi emeyən digər parayı bağlamaq və ya hangisinin patley olduğunu bilməyincə, teklimat ılıme etiketlərini istifadə etməməyiniz və uygun yerlərdə diqqətli olmanız lazımdır.	Prije montađu, stavljanje u rad ili poprave rasvjetnog tijela, iz napona mreice se mora isključi prikljućenje strujnog kolo. Pripremite se iskljućenje koji odustanu ili struju kolo ili, ako ne znate koji je prekidač pravilno, iskljućenje ograničeno na prekidovodne linije.
Fast lysarmatur	Apparecchio di illuminazione fisso.	Fast armatur.	Sabit lamba armatürü.	Stasionar çıraq.	Fikso rasvjetno tijelo.
Produktet er kun egnet for innvendig bruk.	Il prodotto è adatto solamente all'uso interno.	Produkten är endast avsedd för inomhusanvändning.	Ürün, sadece içine içi kullanıma uygundur.	Çıraq sırf obğanda istifade için nazaredir.	Proizvod je prikladan jedino za upotrebu u zatvorenom prostoru.
Armaturen må kun monteres og settes i drift av en kvalifisert elektriker!	L'apparecchio di illuminazione deve essere montato e messo in funzione da un elettricista qualificato!	Armaturen får endast monteras och tas i drift av behörig elektriker.	Lamba, sadece kalifiye bir elektriker tarafından monte edilmeli ve çalıřma bařlatılmalıdır!	Çıraq yalnız mütəassas tərifişən qurađdırın və qayda bilar.	Rasvjetno tijelo smije postaviti i pustiti u rad iskljućivo kvalificirani električar!
Bare for installasjon uten rekkevidde	Installare solo fuori della portata	Ska installeras på minst en armlängd avstånd	Sadece kolunun ulaşmayacağı uzaklıkta monte edilmelidir.	Yalnız ulaşımaz mesafelerde qurađdırılmalıdır.	Postaviti iskljućivo izvan domađaja ruku.
Pass på at du ikke skader elektriske ledninger når du monterer lysarmaturen.	Assicurarsi di non danneggiare alcun cavo elettrico durante il montaggio dell'apparecchio di illuminazione.	Se till att du inte skadar några kablar när du monstar armaturen.	Lambayı monte ederken, elektrik kabllarına herhangi bir zarar vermemelisiniz demin olun.	İşledirincə cihazın montajı zaman elektrik nağlı zədələnməyəcəyinizə diqqət yetin.	Prilik monta se da ne ođerite nikakve električne kablove pilijom postavljajući rasvjetno tijelo.
Lampen er ikke konstruert for bruk med dimmer.	La lampada non è progettata per utilizzare un variatore.	Lampen är inte avsedd för dimmer.	Lamba, ışık azaltıcı cihaz kullanılmamıştır.	Çıraq işığı güclüden tənzimləyici ilə istifadə üçün nazaredir.	Ova svjetilka nije konstruirana da se mođe koristiti sa regulacijom svjetla.
LED-lyskåder ikke skal sit på lysene i lang tid	Sorgente luminosa a LED: non fissare le luci a lungo!	För att förvara din smidhet undvika ständigt kopierat med LED-dod.	LED ışık kaynarık. Lüden çıkartın uzun süre boyunca direkt olarak kullanılmayın!	LED işığı marubət, yanan işıqları çox toxumayın.	LED svjetlo. Nemojte dugo direktno u svjetlu duže vremena!
Ikke bruk lamper i høyteperatur eller fuktige områder, for å unngå lange skader!	Non utilizzare la lampada in luoghi a temperatura elevata o umidi o non danneggiarla!	Använd inte lampan i högtemperatur eller fuktiga områden för att undvika långa skador!	Lamba hasarını önlemek için lambayı yüksek sıcaklıkta ya da nemli alanlarda kullanılmayın.	Çıraq havanın yüksək temperatur və rütubət nəməli quruluşda istifadə etməyiniz çünki bu onun zədələnməsinə gətirib çura bilər!	Kako biste izbjegli ođeravanje lamp, ne koristite lampu u visokim temperaturama ili u vlažnim područjima!
Fargekodene til ledningene er som følger: svart eller brun (L) = faseleder, blå (N) = nøytral leder, og hvis aktuell, lysarmatur av ledningsklasse Klasse I, grønn/brun = beskyttende ledning.	La codifica colori del cavo è la seguente: nero o marrone (L) = conduttore di fase, blu (N) = conduttore di neutro e, in caso di apparecchio di illuminazione di Classe di isolamento I, verde/giallo = conduttore di protezione.	Färgkoderna som gäller för kablarna är: svart eller brun (L) = fasledare, blå (N) = neutralare och samti lfall med en till monterings- eller skyddskabel: I grön/brun = skyddskabel.	Elektrik tellimət renk kodları aşağıdaki şekildedir: siyah ya da qara rəng (L) - faza ləvazımı, mavi (N) - nötr ləvazımı, və elektrik qoruyucu kəçir koruma surub bu ləvazımlar halində də: I - işıqlı - qoruyucu ləvazımı.	Nəqillərin rəng kodlarıdır: qara və ya qahıy rəng (L) - faza rəngidir, mavi (N) - neytral rəngdir və mütləq sürücü qoruyucu ləvazım rəngindədir.	Šifre boja žice su sljedeće: crna ili smeđa (L) = provodnik faze, plava (N) = neutralni provodnik, u slučaju da rasvjetno tijelo ima zaštitni priključni klasu I, zeleno/bijelo = zaštitni provodnik.
Bare ein lykåde av maksimalt lysstyrke og av den typen som er angitt i databladet og trykt skiltene, kan benyttes for produktet!	Per il prodotto può essere utilizzata una sorgente luminosa del tipo e con le prestazioni massime indicati sulla targhetta ed in etichetta al portastampa.	Endast en ljuskälla med maximal prestanda och av den typ som anges i databladet och trykt uttaget kan användas för produktin.	Sadece maksimum performanslı ve işığı vətəndə və işıqlı arifadəni gətirənlər üçün bir ışık kaynarık üçün kullanılmayın!	Yalnız gücü və növü bənzər maksimal göstəricilərdə və tabelasında göstərilmiş qoruyucu işıqları mənbələri istifadə edilə bilər!	Proizvod može koristiti jedino izvor svjetlosti maksimalne snage i tipa naznačenog na pločici i podacima i etiketama.
Symbolt på den korteste avstanden (i meter) fra de opplyste objektene	Simbolo della distanza minima (in metri) dagli oggetti illuminati	Symbol för den kortaste avståndet (i meter) från de belysta föremålen.	İşık menşelenin en kısa mesafesinin sembolü (metre cı - m)	İşıldandırım obyektinin en qısa mesafesinin işarəsi (metre başında ölçür)	Oznaka najkraće udaljenosti (u metrima) od osvijetljenih objekata.
Avstanden mellom pæren og den opplyste gjenstanden kan ikke være mindre enn det beløpet, som er angitt i nærområdet av lysstyrke.	La distanza tra la lampadina e l'oggetto illuminato non può essere minore del valore indicato in possibilità della fotogramma.	Avståndet mellan lampan och det upplyste objektet kan inte vara lägre än den data som anges i närområdet av ljusstyrke.	Ampul və aydırlanan cisim arasında məsafə, mühafizələrin yuxarıdakı göstərilən verilərdən daha az olmalıdır.	Lampadın işıldandırım obyektinə ođar mesafə zərərdə göstərilmiş məsafədən az olmalıdır.	Udaljenost između svjetla i osvijetljenog objekta ne može biti manja od vrijednosti naznačene u bližini kućice.
Blåe normale lamper, LED lamper og kompakt lyftrik kan installeres i temperaturregioner.	Nella lampada è possibile installare sorgenti luminose normali, LED e fluorescenti compatibili.	Ljyslan kan med konventionella lampan, LED och energibesparande, kompakt lyftrik brukas.	Lamba bagırtana, normal, LED veya Kompakt Floresan ışık kaynarık kullanılabilir.	Çıraq həm normal lampaları, həm də enerji bəyələndirən kompakt ođar işıqlarıdır.	U grlo lampe može se postaviti normalni, LED i fluorescentni izvor svjetlosti.
Det er ikke tillat, under noen omstendighet, å dekke armaturen med værmessig isolerende materiale	Per nessun motivo coprire l'apparecchio di illuminazione con un materiale termoisolante	Det är under alla omständigheter förbjudet att täcka armaturen med värmesäkerande material	Her köyde lambya say yalıtımlı malzeme ile örtmek yasaktır.	Çıraq heç vaxt üstü izolyasiya edən material ilə örtmək olmaz.	Ni pod kakvim uvjetima lampu ne smije prekriti toplinskoizolacijskim ili sličnim materijalima.
Produktene skal ikke være ansvarlig for eventuelle skader eller sykker som skyldes ikke-standard bruk og bruk.	Il produttore declina ogni responsabilità per danni imprevisti o incidenti derivanti da un collegamento e da un utilizzo anomalo.	Tillertaken kan inte hållas ansvarig för eventuella skador eller sjukor som uppstår från anslutning och användning som avviker från standard.	Öretici, standart dışı kullanımlar ve kullanımın kaynatılmasını kendi deredecekteler hatasız ya da kazandıran sonuçları olmayacaktır.	İstehsalçı: qeyri-standard istifadəyə və ya istifadədən qaynaqlanan zədələrə və ya qaçırımları məsuliyyət daşımır.	Proizvodaci neće snositi odgovornost za slučajna ođeravanja ili nezgode nastale uslijed nestandardnog prikljućivanja i korištenja.
Plassee lyskæstern i en kaldt kjølet stånd de da blir varme under drift og kan forårsake brannskader.	Regolare i faretti solo quando sono freddi poiché, riscaldandosi durante il funzionamento, possono provocare ustioni.	Ställ in spottljagten när de är i kallt och svalnat tillstånd eftersom de värms upp under drift och kan orsaka brännskador.	Spot ışıklandırma ışığına da soğukken duruma getirilmeyen, çünki işık çalıřma esnasında ısınır ve yamınlarla sebep ođabilir.	İşık lampasının temperaturu soğuk halde saxlanılmalıdır, çünki işık lampası çox qızır və yamınlarla səbəb ođ bilər.	Postavljajući lampe-reflektore u hladnom, ohlađenom stanju jer se one zagrijavaju tokom rada i mogu uzrokovati ođeraje.
Symbol for adskilt avfallshåndtering betyr at produktet må sorteres inn separat, det kan for eksempel ikke plasseres i samme beholder som husavfallsinnsamlingsfyll. Det brukte produktet kan innebære farlige substanser, vædninger og komponenter som kan forurense miljøet og dermed ødelegge merkeskiltet lys og for fare. Det kan ikke anfernes som sortert husavfallingsmateriell.	Il simbolo della raccolta differenziale significa che il prodotto deve essere raccolto separatamente, cioè non può essere messo nello stesso contenitore dei rifiuti urbani. Il prodotto utilizzato può contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che possono inquinare l'ambiente e quindi mettere in pericolo la salute e la vita delle persone. Non può essere smaltito come rifiuto urbano indifferenziato.	Symblen för separat avfallshåndtering betyder att produkten ska sorteras in separat, det innebär att den kan inte placeras i samma påfallsbekållare som husavfallsfyll. Den förbrukade produkten kan innebära farliga ämnen, blandningar och komponenter som kan förorena miljön och därmed äventyra människors hälsa och iv. Den kan inte bortskaffas som sorterat husavfall.	Ayn ayrı toplanma sembolü, ürünün ayrı olarak toplamasını gerektirir anlamına gelir, yani belediye atıkları ile aynı çöp kutusuna koymazlar. Kullanılan ürün, çevreyi kütaletecek dođusya da insan sağlığı ve hayatını tehlikeye atabilecek tehlikeli maddeler, karışım ve bileşenler içerir. Çevre kütaleme amacıyla ayrı olarak atılmayın.	Tullantıları ayrı yığılmaya müsəim ol deməkdir ki, məhsul ayrıca yığılmalıdır, yəni məsafə tullantıları ilə eyni çöp yığılına koymazlar. Kullanılan ürün, çevreyi kütaletecek dođusya da insan sağlığını və hayatını təhlükəyə atabilecek təhlükəli maddələr, karışım və bələşenlər eərərir. Çevre kütaleməni məqsətlə ayrılaraq atılmayın.	Simbol za odvojeno sakupljanje otpada znači da se proizvod mora odvojeno sakupljati, odnosno ne može se stavljati u isti kontejner sa komunalnim otpadom. Korišteno proizvod može sadržavati opasne tvari, mješavine i komponente koje mogu zagađivati okoliš i štetiti ljudima i životinjama. Ne može se ođakati kao nesortirani komunalni otpad.
Ikke rengler lysarmaturen med væskemidler eller skummidler, og unngå kontakt mellom væsker og elektriske deler.	Non pulire l'apparecchio di illuminazione con detergenti o materiali abrasivi ed evitare di porre i componenti elettrici a contatto con liquidi.	Rengör inte armaturen med rengöringsmedel eller slipande material och undvika kontakt med vätskor med elektriska delar.	Silavın elektrikli parçalarına temizlik için, lambayı deterjanlarla ya da aşındırıcı maddelerle temizlemeyin.	Çıraq yuyulmuş və sılabıyıcı maddələrlə təmizlənməyən və elektrik hissələrini üzünə nəyirən daxil olmasın ya vətəynin.	Nemojte čistiti rasvjetno tijelo deterđerantima ili abrazivnim materijalima. Izbjegavajte kontakt tekućina s električnim dijelovima.
Våre produkter er i samsvar med de relative europeiske standardene i hvert tilfelle (EN 60598)	Tutti i nostri prodotti sono conformi alla relativa norma europea (EN 60598)	Våra produkter uppfyller för varje fall relevant EU-standarder (EN 60598)	Ürünlerimiz, her durumda ilgili Avrupa standartlarına uyacaktır (EN 60598).	Bizim məhsulumuz bədən hallarda avropa standartlarına uyacaqlarına cavab verir (EN 60598).	Svi naši proizvodi zadovoljavaju relevantne standarde Evropske unije (EN 60598)
Importer: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtele u. 5. Opprinnelsessted: Kina	Importatore: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtele u. 5. Luogo di origine: Cina	Importör: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtele u. 5. Urspringsland: Kina	İthalatçı: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtele u. 5. Menşə Ülke: Çin	İdalatçı: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtele u. 5. Mənşə ölkəsi: Çin	Uvoznik: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtele u. 5. Zemlja porijekla: Kina

